

牧 惠 评注

今新
评注

聊斋志异



[清] 蒲松龄 著

〔清〕蒲松齡 著

牧惠 評注

44.536
PSL4
1

新注
今評

聊齋志異^①

湖南文艺出版社

〔湘〕新登字 002 号

今评新注聊斋志异

〔清〕蒲松龄 著

牧 惠 评注

责任编辑:龚湘海

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮码:410006)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

*

1997 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:32.25

字数:744,000 印数:1—4,500

精装: ISBN7-5404-1708-0
I·1369 定价(上下册):45.00 元

若有印装质量问题,请直接与印刷厂技质科联系调换

(厂址:湖南省邵阳市双坡岭 邮编:422001)

开卷与言

弘 征

中华古典文学浩如烟海，源远流长。但观现存第一部诗歌总集《诗经》，其中的《周颂》就已经有三千多年历史，更不用说安阳出土的卜辞古歌以及相传是神农时的《蜡辞》、黄帝时的《弹歌》、唐尧时的《击壤歌》……了。诚如德国大文豪歌德所赞叹的，当欧洲人的祖先还在黑森林中时，中国便有了成百上千的杰出作品。这是一座我们引以为骄傲的、无比璀璨辉煌的知识宝库，从我们的祖祖辈辈直到今天的小学生，只要略识之无，无不从中吸取丰富的营养。随着新中国成立后大众文化水平的普遍提高、特别是80年代改革开放以来经济腾飞和出版事业的空前发展，其涵盖面之广和印行量之巨，远远超过了

任何历史时期。

然而，由于古代和现代社会生活的千差万别，文言和白话之间又存在着很大的距离，特别是其中的许多典故和僻字、僻词，就是从前专读古书的人，也不是一读便能通晓，从普及的角度，详加注释便成为一种必须。流风所及，乃至对于比较浅显的诗文，一篇之末，也往往密密麻麻，超过了正文的许多倍。对于理解古诗文能力较低的人来说，每读一个词就要去翻附在后边的注释，必然会冲淡了阅读时的快感，阅读本身不仅仅是为了解译符号，欣赏作品和查辞典总是不一样的心情；而支离的索解又未必能准确地理解全篇（那种直接从辞典上抄下来的注文尤其如此）；至于在注释中如果就易避难，就更加使读者茫然了。

从年青时代起便对此颇多感触。在此后近二十年的编辑生涯里，更不免常常思索这些问题。特别是近些年来，曾应约为几种书作评注，有时连自己也为那许多注码的对号入座弄晕了头，愈加想起在古刻本中那种“正义”“索隐”之类的随文夹注，实是方便读者；姑不论如《三国志》的裴松之注，其学术和欣赏价值都不下于陈寿的正文。为什么这种经古代著作家、出版家悉心创造的作法我们今日会弃之不用，定要仿照外国书本来是注引文出处之类的模式，在篇末注码一大排呢？还有，如金圣叹、毛宗岗批《水浒》、《三国演义》，

沈德潜选《唐诗别裁》那样的夹评，虽是只语片言，却颇耐人寻味，也有助于解析和欣赏正文。我们今天在为古诗文作评注时，可否将这些作法结合起来重新运用，开辟一条方便读者阅读的新路？与此同时，考虑到我们今天的读者要广涉多个学科，不可能人人常读古书，更不是毕生只读古书的时代了。对诗文中的事典出处和辞语、成名的演化溯源……尽可能地广征博引，也可扩大读者的视野，间接地领略了许多典籍、名篇，增长一些古诗文的知识。然而征引古籍，每每文字冗长，非随文夹注所能容纳，故篇末注的形式仍亦保留。窃以为读者在已大致意解了正文之后，再来进一步探讨其中所涉及的典故逸闻、地理沿革、遣词造句是如何吸取了前人的创造等等，自然另有一番兴味；这和每解一个词就要去翻后面的注释滋味是不同的。

此外，从帮助读者欣赏的角度出发，近十几年来，“赏析”“鉴赏”之类已成为一种时风，我自己在1983年编辑出版的《中国历代诗歌名篇赏析》可能为始作俑；现在，各色各样的《鉴赏辞典》都摆满书店的柜台了。其中，好的固然不少，但比较平庸之作亦多，怪不得有的读者要提出诘问。问题不在这种类似导游的作法是否适宜，而在能否道出哪些是最佳景点及其特色。其次，应该重在对具体作品的审美直觉和审美感受的阐释，也就是真的有所

感悟，值得和读者交流，不是那种泛泛之谈或是将活生生的作品当成标本，按相同程序去进行分割一番，还应注意导引读者在不断接受的同时也不断进行创造，产生一种对自我欣赏的欣赏。从“作者简介”到所有注评也应力求文采，不是填一张履历表或写几句说明，在普及读物中尤其应该如此。

在形成了这些构想之后，同仁果伟、应才以为不无创意，力促进行；对古典文学研究有素且是老编辑的牧惠、光治诸兄也很赞成，愿意一同参与，于是，便酝酿了这套《今评新注古典文学珍丛》。决定均采用已有定评的选本和名著不另新编，如蘅塘退士的《唐诗三百首》、上疆村民的《宋词三百首》、任中敏的《元曲三百首》和蒲松龄的《聊斋志异》、干宝的《搜神记》……等，首批十种，白话小说不收。

总之，这是一套面向大众的文言古典文学读本，不敢说能体现何等样的水平，但确是评注者们竭力尽心之作。一切从为读者着想出发是我们的初衷，谨掬心香，敬请读者来加检验，如蒙指陈得失，将更加欣喜万分。

1996年秋于长沙望岳楼

读《聊斋》，消块垒

——代序言

我母亲是小说迷。她只读过两年小学，却读过许多小说。小时听她讲故事，后来读到《聊斋》，发现她讲的故事居然可以在这当中找到，足见她涉猎之广。打从那时起，这部中国方言小说的顶峰之作，说不清读过多少次了。五十年代末，从教政治经济学啃《资本论》终于归队重搞文艺啃“斯基”，是一大解放。有时间细细地欣赏中外古典文学著作，更是一大解放。在这当中，明清小说对我的吸引力特别大。其中当然少不了《聊斋》这个五彩斑斓艺术宝库。每次翻翻，总情不自禁地在书上点点画画，发点议论。或赞它的艺术，或评它的思想，或论它的人物，有时还不由自主地从那里找个由头写成文章。第一篇就是后来在“文革”中给我带来大祸的、罪名为“攻击三面红旗碰壁”的“大毒草”《说碰壁》。“文革”后，“人还在，心不死”，又曾一度把《聊斋》作为研究对象，搜罗了一批参考书、剪报资料，摘抄下不少卡片；前前后后发表了十多篇文章，计划写成一本熔学术性、思想性，趣味性为一炉的随笔。这时，刘逸生先

生来函为香港中华书局约我写一本关于《金瓶梅》的小册子。鱼与熊掌，我选择了撰写《金瓶风月话》。《聊斋》的材料被捆起来放在一边。完成了《金瓶风月话》后，又有了别的想头。于是《聊斋》一搁就是七、八年。偶尔也翻翻，品味其中一些篇章；但是，面对这部一千多页的大书，始终不敢下决心，把别的事放下来专门去拨弄它。

这回来了外力。弘征兄负责主编《今评新注古典文学珍丛》，命我负责评注《聊斋》。这封约稿信，有如当年刘逸生先生来函对我的吸引力但却增加了几分犹疑。几经敦促，在合同上签字画押，就马不停蹄地干了起来。

事实上，只要一开了头，《聊斋》的魅力和评《聊斋》的乐趣也让人很难停得下来。经过历史淘汰仍保留下来的古典文学著作之所以不朽，在于它们让你每读一次都能得到新的艺术享受因而百读不厌。作者为之付出毕生精力的《聊斋》在艺术性方面的成就，许多评论文章、书籍都有过详略不一的介绍，这里不打算重复。不仅是为了不至于炒冷饭，而且耽心说得太多反而窒息了读者在阅读过程中的发现和创造。深厚的中国传统文化素养，使蒲松龄写得那么简古，又写得那么细腻。在外国小说中也许需要用上比蒲松龄一篇小说还要长的篇幅来剖析的人物复杂的内心世界。《聊斋》往往只用几句话，只需要一两个细节，就能更完满更形象地解决。蒲松龄写的大都是有异于人类的神仙鬼狐、花鸟虫鱼，这更便于他展开想象的翅膀，把一切写得使读者“忘为异类”，觉得比真人更可亲可爱；一旦“知复非人”〔鲁迅语〕，却又仍然充满了诗情画意。

蒲松龄这位中国文学史上的艺术大师，不是为艺术而艺术的小说家。他自己声明这部著作是“孤愤之书”，有如屈原的《离骚》、李贺的诗作一样，“自鸣天籁，不

择好音”。诚然，《聊斋》不是迎合市俗喜好的无聊之作，它是站在时代的最前列，托言鬼狐，直抒胸臆，忧国忧民，寄寓着哀愤孤激的作品。同某些写人事却尽说鬼话的作品相反，他是借鬼狐道出世间真正的人话。“人生大半不如意，放言岂必皆游戏？”〔《同毕怡庵绰然堂谈狐》〕蒲松龄一辈子历尽坎坷，反倒使他有条件不仅耳闻目睹而且亲身感受到封建专制的残暴黑暗及小民们的水深火热。他通过自己的创作表达出自己的所爱和所憎。“新闻总入狐鬼史，斗酒难消块垒愁。”〔《十九日得家书感赋，呈孙树百刘孔集》〕“借酒消愁愁更愁”，只有“鬼狐史”才能消“块垒愁”。这就是蒲松龄的创作动机。读《聊斋》，往往使人发生共鸣，这就是蒲松龄伟大之处。金圣叹评《水浒》，每到佳处，都情不自禁地高呼：“浮一大白！”在《聊斋》里，可以使我们“浮一大白”的地方又何尝少？——借他人之酒杯，浇自己的块垒。《聊斋》就是杯超级美酒。

末了，似乎还有非补上不可的“蛇足”：蒲松龄毕竟是二百多年前封建社会中人，当然有他的局限性。这回评注《聊斋》，我发现自己过去对它的认识也有不少亟需修正的谬误。这同样说明，昨日的我与今日的我也存在着差距，存在着矛盾；明日的我与今日的我又必然存在着差距和矛盾。我希望并相信读者同样不断有所收获，而绝不会有人以为果然能从哪一卷书里冒出一位颜如玉小姐来同他做伴。

聊斋自志

披萝带荔，三闾氏感而为骚；牛鬼蛇神，长爪郎吟而成癖。自鸣天籁，不择好音，有由然矣。松落落秋萤之火，魑魅争光；逐逐野马之尘，罔两见笑。才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。闻则命笔，遂以成编。久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积益夥。甚者：人非化外，事或奇于断发之乡；睫在眼前，怪有过于飞头之国。遄飞逸兴，狂固难辞；永托旷怀，痴且不讳。展如之人，得毋向我胡卢耶？然五父衢头，或涉滥听；而三生石上，颇悟前因。放纵之言，有未可概以人废者。

松悬弧时，先大人梦一病瘠瞿昙，偏袒入室，药膏如钱，圆粘乳际。寤而松生，果符墨志。且也：少羸多病，长命不犹。门庭之凄寂，则冷淡如僧；笔墨之耕耘，则萧条似钵。每搔头自念：勿亦面壁人果是吾前身耶？盖有漏根因，未结人天之果；而随风荡堕，竟成藩溷之花。茫茫六道，何可谓无其理哉！独是子夜荧荧，灯昏欲蕊；萧斋瑟瑟，案冷疑冰。集腋为裘，妄续幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书；寄托如此，亦足悲矣！嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎阑自热。知我者，其在青林黑塞间乎！

康熙己未春日。

目 录

开卷刍言	弘征 (12)
读《聊斋》，消块垒代序言	牧惠 (16)
聊斋自志	(19)

卷 一

考城隍	(1)	劳山道士	(24)
耳中人	(3)	长清僧	(26)
尸变	(4)	蛇人	(28)
喷水	(6)	斫蟒	(30)
瞳人语	(7)	犬奸	(31)
画壁	(9)	雹神	(33)
山魈	(11)	狐嫁女	(34)
咬鬼	(11)	娇娜	(36)
捉狐	(14)	僧孽	(41)
菽中怪	(15)	妖术	(42)
宅妖	(16)	野狗	(44)
王六郎	(17)	三生	(45)
偷桃	(20)	狐入瓶	(47)
种梨	(22)	鬼哭	(47)

真定女	(49)	王 兰	(61)
焦 螟	(50)	鹰虎神	(63)
叶 生	(51)	王 成	(64)
四十千	(54)	青 凤	(68)
成 仙	(54)	画 皮	(72)
新 郎	(59)	贾 儿	(75)
灵 官	(60)	蛇 癖	(78)

卷 二

金世成	(79)	祝 翁	(123)
董 生	(80)	猪婆龙	(124)
龆 石	(83)	某 公	(125)
庙 鬼	(84)	快 刀	(126)
陆 判	(85)	侠 女	(126)
嬰 宁	(91)	酒 友	(130)
聂小倩	(98)	莲 香	(132)
义 鼠	(103)	阿 宝	(138)
地 震	(104)	九山王	(142)
海公子	(105)	遵化署狐	(144)
丁前溪	(106)	张 诚	(145)
海大鱼	(108)	汾州狐	(149)
张老相公	(108)	巧 娘	(150)
水莽草	(109)	吴 令	(154)
造 畜	(112)	口 技	(155)
凤阳士人	(113)	狐 联	(157)
耿十八	(115)	潍水狐	(158)
珠 儿	(117)	红 玉	(159)
小官人	(120)	龙	(163)
胡四姐	(121)	林四娘	(165)

卷 三

江 中	(168)	汪士秀	(213)
鲁公女	(168)	商三官	(214)
道士	(172)	于 江	(217)
胡 氏	(174)	小 二	(217)
戏 术	(176)	庚 娘	(221)
丐 僧	(177)	官梦弼	(225)
伏 狐	(177)	鸪 鸽	(229)
蜚 龙	(178)	刘 海石	(231)
苏 仙	(179)	谕 鬼	(232)
李伯言	(180)	泥 鬼	(233)
黄九郎	(182)	梦 别	(234)
金陵女子	(186)	犬 灯	(234)
汤 公	(187)	番 僧	(235)
阎 罗	(188)	狐 妾	(236)
连 琐	(189)	雷 曹	(239)
单道士	(193)	赌 符	(242)
白于玉	(195)	阿 霞	(244)
夜叉国	(199)	李司鉴	(246)
小 髻	(204)	五羖大夫	(247)
西 僧	(204)	毛 狐	(247)
佬 饕	(205)	翩 翩	(249)
连 城	(207)	黑 兽	(252)
霍 生	(211)		

卷 四

余 德	(254)	青 梅	(257)
杨千总	(256)	罗刹海市	(263)
瓜 异	(256)	田七郎	(269)

产 龙	(275)	小猎犬	(307)
保 住	(275)	棋 鬼	(309)
公孙九娘	(276)	辛十四娘	(310)
促 织	(281)	白莲教	(317)
柳秀才	(285)	双 灯	(318)
水 灾	(287)	捉鬼射狐	(320)
诸城某甲	(288)	寒傖债	(321)
库 官	(289)	头 滚	(322)
酆都御史	(290)	鬼作筵	(322)
龙无目	(291)	胡四相公	(323)
狐 谐	(291)	念 秧	(326)
雨 钱	(294)	蛙 曲	(332)
妾击贼	(295)	鼠 戏	(334)
驱 怪	(296)	泥书生	(334)
姊妹易嫁	(298)	土地夫人	(335)
续黄粱	(301)	寒月芙蕖	(336)
龙取水	(306)	酒 狂	(338)

卷 五

阳武侯	(342)	狐 梦	(359)
赵城虎	(343)	布 客	(362)
螳螂捕蛇	(345)	农 人	(363)
武 技	(345)	章阿端	(364)
小 人	(347)	傅氏媼	(367)
秦 生	(347)	金永年	(368)
鸦 头	(348)	花姑子	(368)
酒 虫	(352)	武孝廉	(373)
木雕美人	(353)	西湖主	(375)
封三娘	(354)	孝 子	(380)

狮 子	(381)	柳氏子	(402)
阎 王	(381)	上 仙	(403)
土 偶	(383)	侯静山	(404)
长治女子	(385)	钱 流	(406)
义 犬	(387)	郭 生	(406)
鄱阳神	(388)	金生色	(408)
伍秋月	(388)	彭海秋	(411)
莲花公主	(392)	堪 輿	(414)
绿衣女	(395)	龚 氏	(416)
黎 氏	(396)	梁 彦	(419)
荷花三娘子	(398)	龙 肉	(420)
骂 鸭	(401)		

卷 六

游 令	(421)	吴门画工	(454)
马介甫	(422)	林 氏	(455)
魁 星	(430)	胡大姑	(457)
庠将军	(430)	细 侯	(459)
绛 妃	(431)	狼三则	(461)
河间生	(435)	美人首	(462)
云翠仙	(435)	刘亮采	(463)
跳 神	(440)	蕙 芳	(464)
铁布衫法	(441)	山 神	(466)
大力将军	(441)	萧 七	(466)
白莲教	(444)	乱离二则	(469)
颜 氏	(445)	攀 蛇	(471)
杜 翁	(447)	雷 公	(472)
小 谢	(448)	菱 角	(472)
缢 鬼	(453)	饿 鬼	(474)

考弊司	(476)	冷 生	(489)
阎 罗	(478)	狐 慝 淫	(490)
大 人	(479)	山 市	(491)
向 杲	(480)	江 城	(493)
董公子	(481)	孙 生	(499)
周 三	(483)	八大王	(501)
鹄 昇	(484)	戏 縊	(505)
聂 政	(487)		

卷 七

罗 祖	(507)	仙人岛	(546)
刘 姓	(508)	阎罗薨	(552)
邵 女	(510)	颠道人	(554)
巩 仙	(517)	胡四娘	(555)
二 商	(521)	僧 术	(559)
沂水秀才	(523)	禄 数	(560)
梅 女	(524)	柳 生	(561)
郭秀才	(528)	冤 狱	(564)
死 僧	(529)	鬼 令	(567)
阿 英	(530)	甄 后	(568)
橘 树	(534)	宦 娘	(570)
赤 字	(535)	阿 绣	(573)
牛成章	(535)	杨疤眼	(578)
青 娥	(537)	小 翠	(578)
镜 听	(542)	金和尚	(584)
牛 痘	(543)	龙戏蛛	(587)
金姑夫	(544)	商 妇	(588)
梓潼令	(545)	阎罗宴	(589)
鬼 津	(545)	役 鬼	(590)